

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年二月二十五日

社會文化司司長 張裕

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

25 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

### 附件

委任蘇朝暉為高等教育輔助辦公室主任一職的理由如下：

—— 職位出缺；

—— 蘇朝暉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任高等教育輔助辦公室主任一職。

學歷：

—— 澳門東亞大學社會科學學士；

—— 澳門大學教育行政教育碩士學位。

專業簡歷：

—— 1989年入公職

—— 1990年至1993年 教育暨青年司經濟援助組組長；

—— 1993年至1995年 教育暨青年司社會暨教育輔助處處長；

—— 1995年至1997年 教育暨青年司教育廳廳長；

—— 1997年至2003年 教育暨青年司副司長（副局長）；

—— 2003至今 教育暨青年局局長。

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Sou Chio Fai, para o cargo de coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

— Vacatura do cargo;

— Sou Chio Fai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais pela Universidade da Ásia Oriental;

— Mestrado em Educação, variante administração educativa, pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Início na Função Pública em 1989;

— Chefe do Sector de Auxílios Económicos da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1990 a 1993);

— Chefe da Divisão de Apoios Sócio-Educativo da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1993 a 1995);

— Chefe do Departamento de Ensino da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1995 a 1997);

— Subdirector da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1997 a 2003);

— Director da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (2003 até à presente data).

### 第 40/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第81/92/M號法令第三條第一款，第15/2009號法律第二條第二款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任梁勵為教育暨青年局局長，自二零一一年三月九日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由教育暨青年局的預算承擔。

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 40/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, da alínea I) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Leong Lai para exercer o cargo de directora dos Serviços de Educação e Juventude, pelo período de dois anos, a partir de 9 de Março de 2011.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年二月二十五日

社會文化司司長 張裕

### 附件

委任梁勵為教育暨青年局局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——梁勵的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任教育暨青年局局長一職。

學歷：

——台灣師範大學文學院學士；

——澳門大學公共行政碩士學位。

專業簡歷：

——1982年至1985年 教育暨青年司中葡小學教師；

——1985年至1987年 教育暨青年司中葡中學教師；

——1987年至1994年 教育暨青年司「澳門學校綜合體——高美士中葡中學」校務教學委員會主席；

——1994年至1995年 教育暨青年司學校督導員；

——1995年至1997年 教育暨青年司高美士中葡中學校長；

——1997年至2000年 教育暨青年司教育廳廳長；

——2000至今 教育暨青年局副局長。

### 第 41/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第81/92/M號法令第三條第二款，第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

25 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Leong Lai, para o cargo de directora da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

— Vacatura do cargo;

— Leong Lai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de directora da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Letras pela Universidade Normal de Taiwan;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Docente em escola primária luso-chinesa da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1982 a 1985);

— Docente em escola secundária luso-chinesa da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1985 a 1987);

— Presidente do Conselho Administrativo e Pedagógico do «Complexo Escolar de Macau — Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes» da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1987 a 1994);

— Inspectora escolar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1994 a 1995);

— Directora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1995 a 1997);

— Chefe do Departamento de Ensino da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (1997 a 2000);

— Subdirectora da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (2000 até à presente data).

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 41/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda: